

Голос України

Влада - Радамі

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 223 (1473) • Четвер, 28 листопада 1996 року • Ціна договірна

ТРЕБА РУЙНУВАТИ КЛАНИ, АБИ ВОНИ НЕ ЗРУЙНУВАЛИ ДЕРЖАВУ

Із зустрічі Голови Верховної Ради України
Олександра Мороза з журналістами
Естонської Республіки та Республіки Польща

Після сумнівних подій у Донецьку світ наляканий рівнем корупційності української економіки. Тому закономірно, що журналістів цікавило, чи є у нашій країні клани і як з ними Українська держава боротиметься. Олександр Мороз визнав існування кланів, які, за його словами, створюються у тих галузях, де задіяні найбільші капітали: у газовій, хімічній, інформаційній та інших. На його думку, «сьогодні через мережі України проходять такі капітали, що можуть перевернути державу. Тому клани треба руйнувати економічно, адміністративно, юридично».

(Закінчення на 2-й стор.)

У центрі уваги — Причорномор'я та НАТО

Учора, згідно з програмою офіційного візиту Президента України Леоніда Кучми до Туреччини, відбулися його переговори з керівниками цієї країни. Поряд із питаннями двосторонніх відносин розглядалися міжнародні та регіональні проблеми, зокрема, пов'язані з подальшою інтеграцією держав Причорномор'я, посиленням НАТО на Схві та фінансовими обмеженнями в рамках Договору про звичайні збройні сили в Європі.

Дипломатичні відносини між Україною та Туреччиною були встановлені в грудні 1991 року. Найбільш активний розвиток вони отримали в рамках ЧЕС. Незважаючи на помітне просування останнім часом, українсько-турецькі зв'язки в торгово-економічній сфері, на думку експертів, поки що не реалізували всіх можливостей, що вони їх мають.

За підсумками нинішнього року двосторонній товарообіг України та Туреччини очікується на рівні 1 млрд. доларів.

Забораона як ще один шабелъ до повноцінного енергетичного

З 1 грудня припинено діяльність фірм, що займалися постачанням споживачам електроенергії, якщо вони не прибували ліцензій на такий вид діяльності.

(Закінчення на 2-й стор.)

НИНІШНЄ ПОКОЛІННЯ СЕЛЯН ЖИТИМЕ...

Ясно, як Божий день, що нинішньої власності немає і бути не може. Та ось селяни наші, розбіседили саме його, психологічно не готові відмовитися від масици, в яку давно перетворилися колгоспи з їх колективною безвідповідальністю. Це, за спостереженням Миколи Письменного, страшна біда і трагедія нинішнього покоління селян.

Чи страждатиме, як і попередні?



Спроба з'ясувати та осмислити, що ж нині в українському селі насправді відбувається



Завтра будемо «борсатися». Як і вчора

Витомонили повновій баталії. Наближається до кінця ще один літноробочий рік. Підсумки його невеличкі — гірші, ніж торік. Не понастило із зерновими. Їх взяли лише 50 млн. тонн. На прожиток усім нам вистачить, а ось на експорт — навряд. У будь-якому разі не майже вдвічі менше, ніж 6 років тому.

Більшість господарств (54,6%) закінчують рік «у minus». Тваринництво збиткове в усіх областях без винятку. Саме тому, треба думати, держава вирішила дотувати галузь, і в проекті бюджету-97 з'явилася незвична для цього документа графа, згідно з якою тваринництву виділено 30 млн. грн. Але, навіть за найоптимістичнішими оцінками, щоб «впідняти» галузь, необхідно як мінімум 700 млн. грн. Тож тут знову доведеться «борсатися».

(Матеріал, прикращений проблемним села, читайте п. 8-й стор.)

Чи означає посилення режиму порядок

На посилений режим роботи переведено особовий склад кримської міліції. Це викликало зростання кількості нападів на її працівників. Лише за останній тиждень 4 рази виникли ситуації, коли правоохоронці згідно з законом мали право застосувати зброю, шопралва, застосувалася вона лише в одному випадку. Безпосереднім приводом для введення посиленого режиму став трагічний інцидент. Діями біля од-

ного з будинків по вулиці Кечкеметській у Симферополі було знайдено трупи начальника відділення управління з боротьби з організованою злочинністю Головного управління МВС України в Криму, 48-річного полковника міліції Миколи Зверева, який був відомий своєю принциповістю, неупідкуністю і високим професіоналізмом у розкритті особливо важких злочинів. За визнанням фактом порушено кариу справу. Для розслідування цього злочину створено слідчо-оперативну групу з числа найкваліфікованіших працівників прокуратури та міліції.

До речі, в день скоєння цього злочину Президія Верховної Ради Криму у черговий раз розглядала питання про боротьбу з організованою злочинністю.

Фасський продовольчий оптовий ринок цінавий і вигідний для ділових людей усіх регіонів України

Тут ви знайдете:

широкий вибір найрізноманітніших харчових продуктів і напоїв вигіднішого та зрубічного виробництва; оптові і роздрібні ціни, що на 20–30 відсотків нижчі за середньоринкові; гарантію того, що всі товари мають сертифікат якості й відповідають міжнародним стандартам; надання транспортних послуг для перевезення придбаних харчових продуктів та напоїв.

Наша адреса: Одеса, проспект Ленінської «Іскри», 34 (близько на Чорноморську), тел. (0482) 44-82-59, факс: 638-077, 638-228, 638-194.

Прасноемо без вихідних із 7-ї до 17-ї години

Є
приємна
новина!

«Голос України» вже вкотре проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуть найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам (сорок дев'ять ми назвали в попередніх номерах):

50. Чернівецькому відкритому акціонерному товариству «Арика» (голова правління — Тетяна Козлова) — учнівська форма.

51. Відкритому акціонерному товариству «Чернівецьке рудничко-крікатичне підприємство «Надія» (голова правління — Валентина Кардуба) — одяг для школярів з трикотажу.

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «Голос України» — тиждень на 1997 рік. Надішліть до редакції листи з позначкою «Лотерея «Г-97», де вказати прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, вкладіть копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці січня 1997 року.

Друзі! Спекте за газетою. Щодомер в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотерей!

28 листопада 1996 року. № 223 (1473)

Президент «Укрзалізниця» Леонід ЖЕЗЕНЯК: Від чого залежить доля України до 2005 року в економіці»

НАША ГАЗЕТА вже поспішала по намір України взяти участь в особистих транспортних, так званих критських коридорів. У публікації перекладено цілісні проєкти, які в будівництво міжнародних автомобільних шляхів.

Однак у цих проєктах значне місце відведено і транспортній інфраструктурі магістралей. В якій мірі ці дуже цікаві проєкти торкнуться нашої країни і як відітворює на нашому економічному розвитку, ми поспішили розповісти генеральному директору Державної адміністрації залізничного транспорту України Леоніду ЖЕЗЕНЯКУ.

— Випрашу скажу, — відзначає він, — що в реалізації цього проєкту одразу ж мімо зацікавлені і Україна, і країни Європейського співтовариства. Створення найкоротших шляхів перевезень, а значить, зменшення витрат на них між будь-якою транспортною країною, прагнуть завоювати нові ринки збуту на Сході, в Малу Азії, Прибалтичному регіоні, європейські країни дивляться на Україну, як на перехід, де перетинатимуться нові караванні шляхи. Саме через Україну можуть бути прокладені найкоротші магістралі проходження вантажів і пасажирів із Скандинавії, Англії, Прибалтики, Західної Європи до країн Сходу, Закавказзя, Середньої Азії, Казахстану і далі. Для таких сполучень вантажів може становити 700-2000 кілометрів. Причому зовсім необов'язково споруджувати нові магістралі. Мережа залізниць України, зокрема в напрямку в західноєвропейську — через Польщу, Словаччину, Угорщину, Румунію, Молдову, Білорусію, Росію, — вже досить охоплює і морські порти Чорноморсько-Азовського басейну.

Таким чином, із дев'яти транспортних коридорів, що їх на загалієвропейській конференції міністрів транспорту на острові Крит було визначе-

но як найперспективніші, три проходять Україною. Це Берлін — Брєслів — Катовіце — Львів — Київ — Трієст — Любляна — Будапешт — Ужгород — Львів — Салоніки — Пловдив — Бургас — Кішініу — Київ — Вітебськ — Псков — Санкт-Петербург — Гельсінкі.

Я назвав лише головні міжнародні напрямки, що стосуються України і до якої практично вирішено. Але єноу які й інші проєкти. Скажімо, такий, як Батіна (Гданськ) — Чорне море (Одеса) — Україна — Європа — Азія через Україну, а саме: від Фастова «повернутися» поїзд на Заняну, Дніпропетровськ, Донецьк і далі — на Волгоград, Астрахань, Макед, Бейнеу. Таким чином, проїти вантажі із Європи скорочуються на 2000 кілометрів. Нашу пропозицію ніхто уважно вивчає.

Сіда організувати парому переправу Україна—Грузія з використанням паромного комплексу в Ілдіскаві в лінійчій мережі залізниць.

А тепер про те, що даватимуть критські коридори нашої

економіці. Кожний додатковий мільйон тонн перевезених вантажів приносить мільйони доларів прибутку. А використання критських коридорів до нашої мережі залізничних перевезень забезпечить сотні мільйонів тонн додаткових вантажів. Окрім того, модернізація залізничних колій дозволить збільшити швидкості руху вантажів і пасажирських поїздів, а значить, помітно знизить терміни доставки вантажів, поліпшить їх скороченість. Перебачається і скорочення термінів виконання прикордонних і митних процедур. Усе це — величезні гроші.

Причому, в не такому вже і далекому майбутньому. Використання міжнародного транспортного коридору № 9 (Рейс — Україна—Росія—Фінляндія) вже дає свої результати. Коліи торк сполучення з Грешією перевезено 38 тисяч тонн вантажів, в тому числі 3,5 тисячі тонн продовольчих товарів у рефрижераторних секціях, то цього року і наступного ця країна зробила заступ на перевезення через Україну близько 300 тисяч тонн продовольчих товарів. Очікуваний прибуток має становити більш як 10 мільйонів доларів на рік. І це, наголосую, лише початок.

Уже найближчим часом з'являться нові види перевезень, що їх раніше не виконували «Укрзалізниця». Це так звані контейнерні (комбіновані) перевезення — автомобільні з вантажами, автотрицикли, різні види цивільної доставки вантажів без обробки ватнів на проміжних технічних станціях.

Виконання таких перевезень зумовлено не лише економічними міркуваннями, а й тим, що екологічні вимоги стають для держави в деяких європейських країнах уже непереможним об'єктом і заборони на пересування великовантажних автомобілів.

У нас останні п'ять років через спад успішного виробництва особисті перевезення поїздами з 1990 року подорожували в 2,8 раза. Тож додаткові заручені замовлення нам потрібні, як повітря.

Далеко не останнє значення в економіці України має і можливість за рахунок залучення коштів світових банків оновити наші найпріоритетніші і в той самий час потужно спрацьовують залізничні магістралі.

Кий стан нині не відповідає світовим стандартам і потребує проведення комплексу заходів щодо збільшення швидкості руху вантажних поїздів до 100, а в перспективі — 120 кілометрів на годину.

Щоб придатися до європейського міжнародного залізничного, так би мовити, співробітництва, необхідно, щоб при спорудженні нових сучасних термінальних комплексів для обслуговування контейнерних і контейнерних перевезень, створити комплексну сервісну службу на магістралах міжнародного значення, виробляти сучасні засоби захисту для експлуатації транспортних мереж, створити єдині підприємства з виробництва рухомих засобів, обладнання, запасних частин.

Науково-технічний, кадровий потенціал для розв'язання цих завдань в «Укрзалізницю» є. Це засвідчує і той факт, що за найкращими економічними умовами, в яких поки що перебуває наша країна, українські залізничники, працюючи, здійснюють необхідні перевезення. Та й Європейське співтовариство надає фінансову допомогу на розв'язання цих питань лише тим країнам, котрі активно розвивають транспорт, викладають у нього коштів.

Хочеться сказати й так. Нині Європейське співтовариство висловлює готовність інвестувати в ці проєкти 540 мільйонів

доларів за умови, що держава активно підтримає цю ідею і інститути гарантій інвестицій. Ще ж, за такою готовністю якесьмо. Але останнім часом ми міркуємо: а чому б не залучити до цієї перспективної справи кошти наших інвесторів? Тобто створити акціонерне товариство, котре було б платве акціонерів гуртою людей. Ідеє багато хто має коштувати, але не знає, в яку вигляду створити ці укладати. А що може бути найліпшим для залізничників? За ус-



ліпшого розв'язання такого завдання (а він сподобається, що у нас і в Європі) — це справити господарство однієї з транспортів була би наш нараз, а не хтось інший. Керівництво «Укрзалізнич» готує зробити такі кроки.

Нині точиться жорстока боротьба за транспортний ринок, за залучення транспортних потоків. Коли ліній в межах міжнародних магістралей не буде модернізовано, коли ми своєчасно не скористаємося з унікальної нагоди, що її відкривають критські коридори, вантажопотоки підуть в обхід України.

Життя рад: самоврядування

Об'єднання не було конфлікту, треба усунути його причини

ОЛЕКСАНДР ГОЛОВКО — голова Запорізької міської ради народних депутатів — має власну точку зору. І ніколи її не приховує. Але постійно, коли з'являється можливість прийняття кардинального рішення, прагне «обійти» її. Для цього не чуратися залучити на розмову не тільки фахівців з того чи іншого питання, а й представників влади, а й об'єднань, скажімо так, «примирити» ідеї. І далеко не завжди перше бачення проблеми чи шляхів її розв'язання доходить до «фінішу» в нерівномірній військовій, нерівно після таких атак суттєво коригується.

Не приховує Олександр Головка й свого бачення багатьох «гострих точок» майбутнього Закарпаття. Про міське самоврядування в Україні. А воно грунтується на досвіді: ось уже п'ятий рік очолює міськраду та її виконавчий комітет.

— Фінішен, хоч і співати нині романси, але найбагачіше стично пропонує непорозуміння між структурами влади й області, — звертається до Олександра Головки.

— Оскільки ви постійно підкреслюєте, що аби позбутися цих непорозуміння, а в деяких регіонах вони вже й до конфлікту дійшли, треба усунути причини конфлікту. Тобто... — Потрібно чітко розмежувати повноваження і права. Обов'язково про з'ясування з норм чинної Конституції. Звернувшись до Основного Закону, ми побачимо, що він стверджує міське самоврядування. По-друге, визначив рівень сели, сільської місти. Інших рівнів не дає. А отже, а місто, як і село, не підлягає роз'ясненню.

— Олександр Степанович, а як бути при цьому, скажімо, з обласною багатопрофільною лікарнею, до якої щодня приїждять на лікування із всіх районів області?

— Тут має бути власність і її територіальне співвідношення зусилля. Тобто, з бюджету кожного міста і району рішеннями рад ми анділюмо по 2—3 відсотки коштів на утримання спільної власності.

— І то розв'язувати ці питання?

— Для цього має бути колегіальний орган, який би утримував цією власністю. Лікарню, тим же обласним музтеатром. По-друге, лише за такого підходу з боку всіх районів і міст на території нашої області можуть бути сильні інтереси. До речі, класичним проявом цього розриву між містом і регіональним замовленням на зерно. Пригадуєте, сесія обласної вже було затвердила бюджет, а потім вирішили, що він «видаєдуть» із своїх дохідних частин бюджету при той відсотки на закупівлю зерна.

— Але радуюсь погано. Вона має нормуватися із представників територій, які могли б із знанням справи розв'язувати ті питання, про які щодня вели мову.

— І, якщо ми подивимося у наше медіане минуле, на те, хто був у обласній раді, то побачимо...

— Перших осіб і райони.

— Так. І хочемо ми того, чи ні, але підсказує тоді це було закладено обов'язковості представництва перших осіб регіонів. Тож, як не вони, краще зразу став справи на місцях?

Нині обласної власності немає і не повинно бути, але є спільні інтереси територій, які мають вирішувати. Ким? Радой представників територій, які колегіально андізнають «представничий» бюджет — консолідацію коштів.

— Тобто, цей орган буде при обласній держадміністрації?

— Як ніх! Держадміністрація — орган державної виконавчої влади, а обласна рада ні сама обирає собі голову. Скажімо, один рік і очолює Головка, другий — Мануйло і М. Літопольо... І при цій раді не повинно бути органів структури. Хіба що невеликий апарат організації технічного забезпечення її роботи.

— А що ж до держадміністрації, то вона, як не мене, має бути підлягає раді в тому плані, як розпорядитися виділеними їй грошми на фінансування спільної власності. А це, значаючи, бути тим наглядом — «аудиторським оком» — за дотриманням Конституції та законів на території.

— Олександр Степанович, Основний Закон питання організації управління районами з містах віднос до компетенції міської ради. На вашу думку, це є необхідність збереження ради у містах? Запитує ще й тому, що ви бу-

ли ініціатором реорганізації райвиконавкомів Запоріжжя в районні адміністрації.

— Знову повернімося до власності. Хоча, в принципі, райони рада може інкувати за однієї умови — якщо за базові рівні рівень признати район. Тоді на рівні міста має бути та консолідація ланки, про яку ми щодня говоримо на обласному рівні. Але місто — це єдиний організм і ним мають утримувати з одного центру.

Чинною Конституцією базовим визначено рівень міста, тому в районі, де містів мало, було просто ананасів органи міської ради, які відповіли у життя її рішення.

— Тобто, як дехто стверджує у таких ананасах, ви «проти радніської влади»?

— Ні, це не розуміє, але форми його ананаси можуть бути різноманітні. Вже нині у нашому місті і функціонують громадські територіальні органи самоврядування за місцем проживання. Мисля рада прийняла відповідне рішення, має дати згоду й і стати до певної міри навіть економічно самостійним.

— Між іншим, наскільки мені відомо, в проєкті статуту Запоріжжя, над яким працювала група науковців і депутатів, такі органи також вписані?

— Так. Хоча тепер ця робота трохи сповільняється.

— Себе, статут Запоріжжя має бути?

— Ваажна, обов'язкова. Категорично не згоден із тим, хто стверджує, що ми ще не досішли до статуту міста. До того, як не вийде, краще зразу став справи на місцях, як на норуку схилитися на даній території і не бігати. В рамках існуючих схем, але виходячи з місцевих умов. Статут лише може з часом змінюватися, як і ті самі умови.

— Було б дуже добре, щоб і в Законі про міське самоврядування статут міста був узагальнювальним.

— І — на закінчення. Ви — мер Запоріжжя. Конституція передбачає, що міського голови обирають громадянини території міста. За цієї умови, як вказує, хто має формувати міський голова? Він сам чи мери?

— Моєлюбний змішаний варіант: частину доручте меру, а частину — сесії. Хоча асе-таки за те, щоб сесія ананасала стратегію розвитку соціально-економічного розвитку території, а голові міста — виконувати неконкретно, відраховувати тактику та займатися поточними справами. Потім регулярно і періодично, і як уже узагальнює у нас, через пресу, радіо, телебачення, на зустрічах з виборцями за місцями проживання звітував про свою роботу.

Розмови зін
Володимир ДУШАК.

Запорізька область.

● **Москва****Мета Президента — Київ**

Посолство Росії в Україні хотіло б передати поштою Президенту Російської Федерації Бориса Єльцина державний громадянський одяг, просто громадяни України за виключенням підтримку, добрі побажання, а також вітання, надіслані йому та його дружині у зв'язку з здійсненням операції. Завдання Президента РФ Бориса Єльцина про те, що він першій офіційній візит за кордон після повернення до Кремля й зробити до Києва, зазначається в статті. Згідно з тим, на порядку денний не питання виставки на Київ після візиту до Києва Прем'єр-міністра РФ Віктора Черномірдіна й урегулювання спроби пити щодо Чорноморського Флоту.

● **Душанбе****Опівне не допустимі до народу**

Чотирих озброєних контрабандистів убито, двоє затримано під час бойового зіткнення з російськими прикордонниками на одній із ділянок Московського прикордонного загону. Як повідомляють ІТАР-ТАКС у прес-групі командувача російських прикордонних військ. Такий злову внос до прес-групи контрабандистів намагалися перерізати в Афганістану з Таджикистану 45 кілограмів опіуму. Ціх чотирьох осіб прикордонним загonom порушники відправили вогонь.

● **Пекін****«Живий» товар — дорогой**

Органи громадської безпеки КНР здійснили операцію зі знешкодження однієї з найбільших гангстерських бань у приморській провінції Фуцзянь, які займалися работоргівлею. Загалом внаслідок заарештування понад 60 членів бані, а також врятували 79 жінок і дітей, ув'язнених у спеціальних підземних казематах. За даними представництва КНР в Україні, після цієї гангстерської бані, найбільш «належачий» і саут 114 дівчат і підлітків. Тортували «живих товаром» задала бандаити великі прибутки.

● **Мілан****Здрастуй, Президенті! Прощай, Верховна Радо...**

Конституційний суд Італії прийняв рішення прохання справи про порушення Президентом країни Олександром Ауканським законів республіки. Це рішення ухвалили після того, як члени депутатів Верховної Ради відкинули свої підписи під зверненням про імунітет.

Тим часом відбулося два засідання будапештського парламенту, що розішлись. У будинку ВР, де працював прибулий до столиці представник, Ауканський заарештували О. Ауканського, закликаючи до допомоги народ або групу підтримувальників, які постійно чергували на майдані Незалежності, звернувшись до допомоги до міжнародного товариства. Інша група депутатів, приїхавши до столиці, працювала з іншою бандою, де провадила підготовку до формування верхньої палати. Як стало відомо, прибувши О. Ауканського хотіли проголосити свою групу новим парламентом Бєларусі.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних інформагентств.

ДЕ ВДПОЧИВАЮТЬ БОЛГАРИ

ЯКЩО ви думали, що на відомих курортах «Золоті Піски», «Албена», «Солнечний берег», що полягає. Нині вони переселилися в море, то по кишені, бо при середній зарплаті у 30—40 доларів більшість з них зовсім нічого не кицяє. Але жорсткі умови цього літа не були перешкодою. Тут відпочиває понад 110 тисяч туристів з екз-СРСР. Це на 60 відсотків більше, ніж у 1995 році.

За даними представництва «Аналіти України» в Софії, тільки з Києва до Варни і Бургаса перевезено регулярними і чартерними рейсами близько 13 тисяч чоловік. А скільки наших співвітчизників добиралася до Болгарії автобусами, машинами або поїздами Варна, який працює в галузі туризму, переконаний, що списки болгарських моряків і грецьких курортів — у розсях. Варто зазначити, що під «російськими» болгарі мають на увазі і українців, і білорусів, і грузинів, і казахів.

Такої ж думки і Дмитро Манолов, президент варненської туристичної фірми «Тотема», яка активно співпрацює з українськими колегами вже шостий рік. Цього літа «Тотема» влаштувала відпочинку майже 4 тисячам наших співвітчизників.

Навіл відпочиваючих був таким великим, що вперше довелося відкрити нову авіаційну лінію Київ—Бургас і вести доат-

війські рейси з Києва до Варни.

Що ж притягує росіян і українців в Болгарію? Така сама ціна на відпочинок, як на курортах України, але більш привабливий сервіс. А ціни в магазинах і на ринках болгарських міст не дають у порівнянні з нашими. Наприклад, обід у рестораних на двоє — від 3 до 5 доларів, модний торт на 20 до 30 доларів, костюм від 40 до 60 доларів. Ось чому Дмитро Манолов та й президент варненської туристичної фірми переконані: наступного року навали відпочиваючих з України збільшаться вдвічі. А президент «Аналіти України» розраховує за аеропортом «Варна» за обслуговування українських туристів, можливі сирпавий концерт, репертуар якого складається з народних і туристських пісень. І кожну годину має свою солістку, йому пласкують пісню. А потім солістка поїде до наступних груп, третій. Дізнавшись, що один з нас приїхав із Києва, заспівали російських пісень. На жаль, Київ там досі асоціюється з Росією...

А де ж тоді відпочивають «болгарі»? — запитує він. «Вони поїхали до Італії, до приморських міст і сел, звідси ж проїхувалися на пляжі, які збільшилися стали рідкісними. А у жовтні, коли в центрі міста добирається 20—30 тисяч туристів, вони там трамваєм. У відпочиваючих, як і в нас, є своя черга, яку складають

пенсіонери, вибравши замість джесперної води, купити без черги печиво або вафли і — в дорогу. Мають це за часом соціалістичного розвитку у національному парку проклали асфальтові доріжки, зробили «танцювальні» пляжі, піднялимися дожажжик на вершину Вітоши — Чорний верш. А це понад 200 метрів над рівнем моря. Зараз каніти на ремонті.

Та справжні туристи, а також у Софії майже стільки, скільки й в інших містах. Тут можна усамітнитися, вибравши прохолодні скелі, скелі піднялися на Софійський собор, що всі майже не одолюють до одного місця — туристичної кішки (болгарською це «кашка» — просторий кімнатний можна замовити обід, який обійдеться у 1—1,5 долара, або перекусити домашнім бутербродом, заміняючи їм ракею або квасу з термосу. За це ніхто не лаятиме і не проситиме знайомі туристів, можна зустріти концерт, репертуар якого складається з народних і туристських пісень. І кожну годину має свою солістку, йому пласкують пісню. А потім солістка поїде до наступних груп, третій. Дізнавшись, що один з нас приїхав із Києва, заспівали російських пісень. На жаль, Київ там досі асоціюється з Росією...

А де ж тоді відпочивають «болгарі»? — запитує він. «Вони поїхали до Італії, до приморських міст і сел, звідси ж проїхувалися на пляжі, які збільшилися стали рідкісними. А у жовтні, коли в центрі міста добирається 20—30 тисяч туристів, вони там трамваєм. У відпочиваючих, як і в нас, є своя черга, яку складають

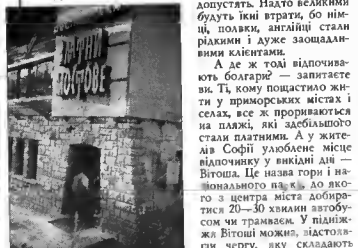
він може знати кімнати і зустріти Колау (так у болгарі називають Різдво) або Новий рік. (Для болгар це у жовтні довший доїр-новий 230 днів.)

Ще одна дещак «иноземець» росіян і українців в Болгарії не зустріне. Не престижний це відпочинок. А для болгарина це просто знахідка і дешево, і красиво, і корисно.

Навіть після спуску в Вітоші можна дещак поєхати у корчів, куди в оточуючих автобус на Софію сходяться туристи. Стопка раків, шопський салат, шамбек червоні (перша страва) шипшик (схожий на наш шашлик), пиво і крем-карамель на десерт обійдеться у 600—800 левів. Ну а якщо, як піднятися наші наші, пива і крем-карамель на десерт обійдеться у 600—800 левів. Ну а якщо, як піднятися наші наші, пива і крем-карамель на десерт обійдеться у 600—800 левів.

Висновок. ЖУКОВСЬКИЙ, Олександр БІЛИК, Софія.

На знімку: один з респондентів «Г» в Болгарії. Зомарі — членів туристичної фірми «Тотема», яка працює з українцями, Дмитро Манолов.

**Важко хазяїнувати в Афінах**

Афіни й нині залишаються містом з найважливішою атмосферою серед 15 найбільших європейських міст. Це засвідчують дані досліджень, оприлюднені Ріт Б'єрстро, членом Європейської комісії, що займається питаннями економіки, повідомляють ІТАР-ТАКС.

Представник Європейської комісії наголосив, що в Афінах заходою

зниження обсягів виконаних газів автомобілів та шкідливих викидів підприємств у атмосферу, на жаль, поки що не мали успіху. На захуд Р-Вітоші, яка триває, стільки, скільки докладається, найбільш більше зусиль, щоб городяни нарівні змогли ахити влітку. А поки що становище залишається тривожним. У місті розраховано, що до початку літа часу нагрівати кімнати задушливою

смоту, що призводить до різкого збільшення рівня захворюваності анкальмиш шалі» і середньодобової температури.

Афіни не зможуть досягти цілей, поставлених Європейським Союзом, відомо від яких у великих містах Європи, які виконують в атмосфері, зменшитися на 39 відсотків до 2010 року.

Хочеш бути гарним? Стань таким!

ПЕРШЕ, німці почали надавати більшого значення своєму зовнішньому вигляду і бажали бути гарними. Так, принаймні, можна сказати на підставі даних про збільшення кількості здійснених у Німеччині пластичних операцій.

Якщо на початку 80-х широку вишивку близько 60 тисяч такий з'явився, спричинених чи то естетичними, чи то медичними показаннями, то вже до 1994 року їхня кількість збільшилася до 400 тисяч. Ці дані було оприлюднено на конгресі з пластич-

ної хірургії, що відбувся в Берліні.

Як наголосив президент Німецького товариства пластичної хірургії Ханс Рудольф, громадяни Німеччини не завжди усвідомлюють небезпечність косметичних втручання, які і будь-які хірургічні дії, можуть призвести до небезпечних ефектів і ускладнень. Іони повної статистики німці до цього ще не мали. Мало того, лише з 30—40 відсотків випадків пацієнти проходять післяопераційне обстеження. А для того, щоб розкрити істотні задишені, потрібні повні статистичні дані, щоб розкрити істотні задишені, потрібні повні статистичні дані, щоб розкрити істотні задишені, потрібні повні статистичні дані.

На порозі кризи

3 НАСТУПНОГО року кожне громадянство Туреччини може сподіватися на величезні зміни. Уряд цієї країни не хоче з прокламцією прем'єр-міністра Небметтіном Ербаканом, не спробиється віднайти джерела фінансування економіки, пов'язані надійно на стабілізацію в країні з впровадженням банківської реформи з 5 місяців турецьких лір.

Згідно з інформацією газети «Мілієт», глава уряду вже дав команду Центральному банку розпочати операції роботи з аннулювання купюр. Очікують, що перші 10 мільйонів «історичних» банкнот буде надруковано вже в наступному році. Крім того, на папері з якого друкували американські долари. До речі, останні потрапляють на турецькому ринку велими

вільно: один долар дорівнює 90 тисячам лір, а на закупку економістами, інвалідів може бути 100-тисячної позначки.

Нині найбільша в Туреччині — мільйонна банкнота. І коли впроваджені торішні, ці банкноти вийшли посланці заходою до боротьби із 150-відсотковою інфляцією. Хоча сьогодні ці ривень становить 80—85 від-

сотків, економіка країни, як вважають місцеві та зарубіжні експерти, стоїть на порозі серйозної кризи.

Власті не розтолюють відомостей про стан економіки. Тим часом, за даними аналітичного агентства «Аналіти», дефіцит бюджету наблизився до 10 відсотків, внутрішні кредитні ресурси позичено на гірший показник за останні роки. Економісти попереджують, що коли в Туреччині не буде проведено структурних реформ, то вона немовляти може асистувати в смуту гіперінфляції.



Пристань

Рак видковиний? Це — не з теорії імовірностей, це — з практики життя. Зрештою, така думка офіційної медицини, в якій головний лікар потавського онкодиспансеру Григорій Артюх уже 36 років. У мене велике бажання повірити в це чудо, хоча з голови не йде одна його фраза: «Я все життя у білому халаті і на «живому кладовищі»».

— Запущеність хвороби в онкології — головна біда. Хворі, в котрих ми виявляємо пухлики першої-другої стадії, після оперативного втручання не

просто виживають, а живуть повнокровно. Пріше, коли третя-четверта стадія. Побутує навіть думка, що їх лікування — лише марнування часу і коштів. Тобто не має сенсу. Але приреченість ніколи не дасть шансу на одужання. Тим більше, якщо керуватиметься нею лікар. А як бути з мораллю? Чому в нашому суспільстві дедалі більше про неї забувають? Відночас забуваючи і нашу національну схильність до милосердя, самопожертви. Втім, маю одну лікарську пораду: обстежуйтесь, обстежуйтесь і ще



Останньої надії

раз обстежуйтесь! І тоді раку вам не страшний.

Порада слухаю і до часу. Ще років десять тому в країні існувала чітка система профілактичних оглядів. Кожний мав обов'язково двічі на рік пройти обстеження в онколога. Це да-

вало хворим неабиякі шанси. Мабуть, і донині існує така схема. Та, швидше, тільки на папері, бо рак не дрімає, він — настає. І тоді вже безсильні руки «хірурга від Бога», начебто Володимира Лукашенка та його колеги, і найсучасніші комп'юте-

ри з томографами мало чим допоможуть. Та доки залишаться хоч якесь надія, вони боритимуться за життя людини. Принаймні, так мусить бути.

Григорій ГРИНЬ,
Олександр КЛИМЕНКО (фото),
Полтавська область



Хоча б шпигунів не принадили...

ГОЛОС УКРАЇНИ

Віктор ЯРЕМЕНКО: «Я танцював сім місяців ще до свого народження»

ПРОТЯГОМ 13 років він приймає балетної трупці й національної опери, ярка першої величини, майстер екстра-класу. А ще — лауреат престижних міжнародних конкурсів артистів балету, володар сріблястих медалей у Варшаві (1983 р.), Москві (1984 р.), пів золота медалі в Токіо (1987 р.). Ного танцює відомі українські пластмаски, бодіоганімо технікою, художньою довершеною. Та ось спектакль закінчується, заступає його на місце й кавагоні зеро перетворюється на зміну людини. Якій він, народний артист України Віктор Яременко, зближав?

Культура

Високий, стрункий, величезний приростає до зовнішньої гнотині, із задрукуваною серцежкою у вусі. Йому вже 32 — для танцівника це солідний — але ще здається молодий. Одружений, має асґатичну дочку. Ми зустрілися з ним під час другого Міжнародного конкурсу балету імени Серґія Лифарі, де Віктор був членом журі.

— Чи легко сьогодні бути зіркою? — Як для кого? Я казав собі зранку, що не знаю. Мене навіть зналі люди кахати спарит за те, що я досить відсторонено ставлюся до своїх ретаній і звань. Проте для мене важливіше бути людиною. Якщо ви маєте на увазі інших поп-зірок — ескорти, охоронників, лікувачів, саунів, — то як до цього не звикати. Можливо, на Заході і так є, але тут, ас не у нас. Я вимогою ставлюся до своєї творчості, до своїх колет і Армії. І прошу їх ставитися до мене так само.

— Один звання балету до чого йому? — Цешо, що таі Дина різ — майстерність. У кожної людини є свій природний талант, проґрані його у кожного розвинуті різними ймаюдами, а за чим багаторічна праця. Майстер сам собі встановлює середній рівень, ніжше за який він не може опуститися. Він може танцювати вражачо, просто гетально, проте ніжше свого рівня — не має права.

— Бєлаки вказують роки, коли ви почали танцювати? — Напевно, це до свого народження. Мама моя також була балетницею і танцювала зі мною до семи років, а потім — Отже, все було наперед запрограмовано й передбачено? — Як бачите! — Все-таки танцівникам майстри народжуються чи стають? — Важливо, до чіткх рук потрібні. Тобто ядється про педагога.

гога. Зі мною вчинили хлопці з гайбкої провинції, де балету взагалі нікого не бачили. Їх узали за природними даними, а далі все зашлякло від виконавця.

— Яка була улюблена партія? — Їх балету — а ж виріє у театрі, танцювати нарівні. Коли мене на вступних іспитах до Московського хореографічного училища запитали, що я буду танцювати, я мав мить роздумів. У аск дітяк були домашні заготовки — переважно танди. Іспитовали мене себе впаювати «Дон Кіхота»? Концертмейстер почав грати — Я, значино, танцював «від себе» (власну версію) кривля іпретити, зробив два танди. Публіка просто падала від сміху. А прийняла комісія сказала: підготуйте у хопиди, чотири і посередині, проте матеріал гарний. І мене прийняли. З того часу «Дон Кіхота» я звязаво «своєю» партією.

— А скільки всього партій у вашому репертуарі? — Бєлаки вказують — практично все класичний репертуар. А в сучасній хореографії ми з моїм однокласником Ананісом Івановим реалізували вражачий проєкт «Вечірні Міжмісяччя». До цього з трьох балетів — «Шехерезада» (її я танцював з Ілзе Ліліє) — також може однокласницею, «Жар-птиця» і «Петрушка». Останній танцювали мою дружинку Тетяну Білицьку та Андріє Було. Поповало костюми Баєста і Го-

ловина. Ці вистави з феєричним успіхом пройшли в Маріинському театрі у Санкт-Петербурзі. Потім з цим самим репертуаром двічі виступили у Великому театрі. Успіх також був приголомшливий. Одначе на прому ми не зупинилися: на «Москвілі» ці балети вже відігнали найкращі оперні оператори. Для кожної сцени було створено спеціальний пазіяном — такого багата і розкоші я не бачив. Витратили приблизно мільйон доларів. У аскаких брали участь групи танцівників Б. Моїсєєва, Група О. Прокоф'єва, солісти Великого театру і ми з Тетяною. До речі, «Шехерезада» нині іде танди в Бостон-балеті (США). Аудє з цього балету і із завоювання танцю на гастролі, а також уломи, в Києві, з дружиною і моєю постійною партнеркою.

— Вваж донька також мріє про балет? — Як показують на нїй великі

наді. Ми з дружиною хотіли дати доньці пристойну освіту. Можливо, це здійсниться завдяки пану Алексі Урсуляку — директору Штутгартського академічного театру, навчався п'ятнадцять років не дуже хвилює — масамерами він звертає увагу на духовний світ дитини. Пан Урсуляк спілкувався з донькою на різні теми і погодився її встати.

— Ван не проноували зарубіжний анґеажмент? — Пропонували, але неоларувало. Проте кориня моя тут: і друзі, знайомі. Їх дуже люблю — дискотекі, банкіри, бравуки, мислєвисті, — тим їх робує. А щодо творчості ми з дружиною досить часто виїжджало на гастролі за кордон. І цього нам достатньо.

Ромово владі Ірпін СІКОРСЬКА.

На знімку: танцює Віктор Яременко.

А ОСЬ БУВ ВИПАДОК!

Із щоденника радіожурналіста

1. Міністерський листопад

У попередній час, перш ніж радіопередачу потрапляла до мікрофону, обов'язково була пройдя контроль не менш як десяти інстанцій. Оттак залізи підготуванню радіопередачу й чекати: як буде її подано? Якщо знімаються якісь абзаци, треба йти в апаратну й вилучити з підготовки набитої програми текст. Одне слово, робота вичаща.

Якщо було підготовлено радіопередачу, присвячену творчості відомого поета. Адаптовано з дирекції програм викликав автора «на явище».

— Щось я не розумію, — почав розповідати заступник директора програм, — ви що, гает не читаете?

А відбувалося це в короткий період надзвичайно високої цензури СРСР, коли на до не читали газети публікували повідомлення про звільнення з посади того чи того високопоставленого московського чиновника.

— А як це має відношення до радіопередачі? — Прямє. Уважніше треба читати сценарії! Ось тут, ливіть, побіть писте у вірші, що закінчують останні лістинки. Це ж метафора! Він не поет, що складає модами міністрів! Треба зняти цей вірш. Він із політичним підтекстом!

— Так тоді не можна давати в ефір і вірші про дощ, який і загавал буди-які атмосфери навіс. Мететорити надають з небес! Аргументи являлися безсилі. Вірш було знято.

Повернувшись у редакцію, зателефонував поетові й розповів йому, які кривотвірні вірші він творить.

— Ті раки я написав десять років тому! До чого тоді міністрів Звичайних пейзажі?

Ісправді, вірш як вірш пересенє, згаїтє з дерева ласта, а один листочок відлетів далеко від краю...

2. «П'яних верб не буває!»

Зі слів криві слівми можна згадувати часи гойбаческої антиалкогольної кампанії. З «вербів» прийшло розпорядження прослухати всі радіоспектаклі й зняти

епізод, де, наприклад, у діалозі між акторами ядється про спертій напій, який я згадувати «чарів». «Виконати верб» одручав величезною працєвикою, і той кілька тижнів різав, як-то кажує, по живому всі радіоспектаклі — золотий фонд Українського радіо! Так нічівалися унікальні записи у величезній видачній торії, які вже відійшли на нас, і відторили звучання їхнього голосу тепер неможливо.

Не обійшло це лико і редакцію поетів. У радіопередачі, присвяченій творчості Олесе, можна було використувати перагню його творчості вірш «Чарі нокі» («Сміються, клацють солов'ї...») аше з кусторями. У шостій сторінці цього вірша одній рядок — ятам гутиться верб і він, так от саме цей рядок визначав крамольні і златисні сполукати народ до пивдтє. Довелося зиркати його і з писте у виконанні Дмитра Гнатюка. А разом з рядком «там гутиться верб і він» вилучали з вірша чотире строфи, бо так і казали, руськ, хмілй, винавис, і дєгуст, бо тут — «І сміло йди під дзвін чарів». Радіослухачі обурювалися, але «консерв» над поетичною класикою тривали, аж поки анталогодана кампанія не згасла.

3. «Біблію не можна пропагувати ні в якому разі!»

Журналістські справи завели одного разу до настоятеля Києво-Печерської лаври, де з ситим отримався закінчився тим, що він поладував, бо так і казали, руськ, хмілй, винавис, і дєгуст, бо тут — «І сміло йди під дзвін чарів». Радіослухачі обурювалися, але «консерв» над поетичною класикою тривали, аж поки анталогодана кампанія не згасла.

Той ти перекладав, мов ти подурковенько, і ти ти королі! Твої оченятки, немов ті голубки, глєдять-за серпанку твою! Вразлив, підготував невеликий уривок до радіоуказування, в якому розповідь про Біблію та її зміст.

І був викликаний аж до заступника голови Держтелерадіо. — Біблію не можна пропагувати ні в якому разі! — сказав він мені. — Можє, колєс мистє так чинє, а зараз — ні в якому разі!

А вже був час горбачовської перебудови, цензура втрачала свій вплив на ісополітичє. Тоніше, кабути, ті слуги вже не знали, що дозволяється, а що ні. І такі прийшов день, коли в ефірі державного радіо залунали рядки з Біблії. Для багатьох це було, немов спалах блискавки.

Не може бути, щоб у церковній київській містмасі такі ситєські вірші — протєстували деякі радєослухачі, який вразили рядки з П'єні над ієніями».

Але коли ми порекомендували їм самим зняти Біблію і прочитати її сторінки, то багато хто адукава за відкриття релігійної замістм та формою творчості, що пройшла виробування віками.

І з того часу бачу в бібліотечних багатах колег Біблію.

4. «Який Донцов? Та ви що? Ніколи!»

Особливу увагу цензура приділяла контролю за перелачем, де згадувалися дітчі, що кимось чиним київали на себе тіх пєдзори. Про такіх, як Михайло Грушевський чи навіть Михайло Драгоманов, не можна було і згадати.

Ас от і аїнявся, що один із теоретиків «українського буржуазного націоналізму» Дмитро Донцов є моїм земляком — народився в Мелітополі. Загорівся бажанням буди-що підготувати радіопередачу, присвячену цьому політичному діячові. Мої тодішні знайомі про Д. Донцова обмежувалися якимись фрагментами та інформацією, що мистів в собі критичні праці, які, зрозуміло ж, знімавали Д. Донцова, не зашарили над нього нєгору.

Проте зачина зачина зачина — загальновідомо, що Д. Донцова та його ідеї ніяк не критикували В. Леїні. А чому б не покласти в основу саме цю критику? Так народився сценарій під робочою назвою «За що В. Леїні критикував Д. Донцова?», і нїби відповідало на це запитання, в радіопередачі було розказано про діяльність одного зі стовпів національно-патріотичної ідеї.

Сьогодні зрозуміло, що такі радіопередачі були розраховані на слухача, який мислить. Не випадково, що автори лїстинки до редакції були найкраще люди інтелекту, які теж шов знали, шов чули про Д. Донцова, але хотїли зрозуміти в

чому ж с'уть його боротби та ідеї?

До речі, тепер, коли на вуличних книжкових розкаладах асєдєє не лише праї Д. Донцова, а й, як кажуть, усє, шов не відомо, шов наші громадяни хапали ту заборонену літературу.

До речі, часто й наші цензори, гадаю, добре розуміли усю безглуздість свого контролю, аже міжна виїняти вітер у рибальській сітї.

5. Дзвінок із того світу

Якщо згадувати тих, хто зайнявся об'єктивним цєнзором та керівником радіожурналістї, то найчастіше це були освічені люди, з почуттям гумору. Нїні можуть на визначення опису ризи їхнього характеру уломи в нежак розумного до компромісу.

Та бувало, до казди потрапляли й випадкові особи, що насамперед про українську культуру, літературу зокрема, мали досвід, приблизно увелєні. Вилучо дії літератури радєослухачів, а в подальшому на нємання української літератури їм вразив усіх, хто хоча б один раз спілкувався з ними. І от підлітчі вирішили поакуратувати з ними.

Щоб потрапити в редакцію радіо на Хрєстатич, треба було зїєніти певний ритуал — вилєнати перестукти, підписати П'єр'єрєвїчє, віддати до спеціального бюро і аж тоді постовно радєослухачів, а в подальшому на нємання української літератури їм вразив усіх, хто хоча б один раз спілкувався з ними. І от підлітчі вирішили поакуратувати з ними.

Один із учасників розіграшу з прохальною зателефонував Н., називався Іваном Кочергою — відитим українським драматургом. Н вилєнє перестукти й відправив з нєю до центрального жоду шов секретаря. Черєз аїєніх час аже-Кочєрґа знову зателефонував.

— Де ж нїє Я чєкаю на вас, — радісно заготорило до нього Н. — Я із завоювання приїтаю вашу нову ерє. Завдайте! — Я не можу цього зробити, нїє, нїє, відповів аже-Кочєрґа, — ослєнки вже мємєр. Не можна майже тридцять років, яє помер.

Ця історія, очевидно, все ж підготувала Н. до візитів української літератури. Асє це не вратувало його, і єще деякі час Н. усунув від об'єктивних керівників літературної редакції. Проте він продовжував працювати в системі Держтелерадіо.

Олег МАРТУСЬ.

Хто швидший за всіх на світі?

Два темношкірі суперспринтери — олімпійські чемпіони канадці Донован Бейлі та американець Майкл Джонсон — поміряться силами у «подвійному матчі» у травні 1997 року. Переможця дуелі «під дахом» на нейтральній для двох рекорсменів ситі 150-метровій дистанції буде оголошено «найшвидшою людиною планети». Про це йшлося на прес-конференції, організованій в Торонто представниками канадської промислової компанії «Магеллан ентертейнмент груп», яка влаштує цю зустріч.

Місто і палац спорту, де відбуватиметься матч вартістю в 2 мільйони доларів, оголосять пізніше. У списку претендентів п'ять північноамериканських міст, серед яких Торонто — найбільше місто Квебеку Лангедок Листа. До програми матчу, за задумом його організаторів, можуть увійти й інші види змагань легкоатлетів, у тому числі й жінок. Обидва головні герої цього «легкоатлетичного шоу» отримають по 500 тис. доларів за участь, а переможець — ще мільйон.

— Цей матч стане чудовою нагодою для мене найзаконнішим способом здобути титул «найшвидшого на світі», — заявив Джонсон на прес-конференції, де два суперспринтери, ніби два професійні боксери важкої ваги, сиділи кожний за своїм столом. І вели словесну перепалку, в якій кожний стверджував, що саме він — найшвидший і обіцяв довести це в травні-97.

Футбол

Махала прийняв вахту в Лобановського

Чех Мілан Махала очолить збірну Кувейту з футболу в розіграші Кубка Азії, який прохочимите в грудні в Абу-Дабі (Об'єднані Арабські Емірати).

Махала замінить Лобановського, котрий пропрацював у Кувейті близько трьох років, а нині повернувся в Україну на пост головного тренера кийського «Динамо». До речі, Фелерашія футболу Кувейту зберігає контракти з двома іншими українськими тренерами: Олегом Базилевичем, котрий тренує олімпійську збірну, та Анатолієм Азаренком, котрий працює з юніорськими командами (футболісти до 16 і 19 років).

У ЛЕГКІЙ АТЛЕТИЦІ ЗМІНИ

— Нічого страшного не сталося. Просто ще рік тому вичерпали повноваження національної Федерації легкої атлетики, — сказав голова Держкомспорту України Валерій Борзов на прес-конференції. — Тому 23 листопада відбулася конференція ФЛАУ. Воно й обрали новий керівний склад федерації, президиї та виконкому.

Журналісти дізналися, що на тому зібранні з інформацією виступив президент (на той момент) Юрій Тумасов. Але оцінка діяльності ФЛАУ за звітний період не дали. Хоча, гадаю, можна було хоч добре слово сказати на адресу громадського органу, під сіголю якого здобуто золоту і три бронзові медалі в АТланті, а також безліч нагород різного ґатунку на чемпіонатах ситі, Європи, інших великомасштабних турнірах.

На посаду президента претендувало ніби трьох: Валерій Борзов, Юрій Тумасов та Олександр

Операйло (голова товариства «Гарт»). Але в бюлетені було лише одне прізвище. Участь у голосуванні брало 96 осіб. Лише один був проти Борзова. Шопранда, як стало відомо, 37 членів президії висловилися за таємне голосування.

Отже, голова Держкомспорту, президент НОК, член МОК від України Валерій Борзов очолив ще й ФЛАУ, сказавши, що постаріється зробити якомога більше для рідного йому виду спорту. В зв'язку з цим виникло запитання: «А чи не потерпають від цього представники інших спортивних дисциплін, принаймні у фінансовому відношенні?» На це Валерій Пилинович відповів, що такє виключено.

Три посли тепер, либонь, у Валерія Олександровича. Начальник відділу легкої атлетики Держкомспорту, головний тренер національної збірної, а відтепер ще й перший віцепрезидент ФЛАУ.

Іван ОЗЕРЧУК.



На зйомку: новий президент ФЛАУ Валерій Борзов.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

На аренах країни та світу

Токіо. Футболісти тайпайського клубу «Ювентус» (Турин) завоювали Міксіонтемінальний кубок, виграючи в столиці Японії в аргентинській команді «Рівер-Плейт» (Буенос-Айрес) — 1:0 (0:0). Гол на 82-й хвилині забив Аскалор дель Пієро.

Київ. Чемпіонат Східно-Європейської хокейної ліги (СЄХЛ). «Сокіл» (Україна, Київ) — «Німан» (Білорусь, Гродно), 6:2 (1:1, 3:0, 2:1). 1:0 Олександр, 6, 1:1 Мурарєв, 19, 2:1 Марковський, 26, 3:1 Бобровников, 28, 4:1 Земченко, 32, 4:2 Мурарєв, 33, 5:2 Зиневич, 33, 6:2 Бобровников, 38.

Це був дуже жвавий і цікавий поєдинок. Гості попервах були не зворушними. Шопранда, не найкращим чином діяв Бхін бомбардир Олександр Пеіра, і в першому періоді «Соколові» було непереливним. Роботи у нашого славного воротаря Юрія Шундурова було багато. На останній хвилині періоду і він не врятував команд. Близько п'яти емісій простих зменшених наступних періодах київці діяли рішуче, з вогником і майстерністю продемонстрували неабияку. Це й принесло успіх українському колективу.

Реклама

UMC
Українська
мобільна
св'язь

BENEFON SIGMA
ЛВІНІНА ДОЛЯ УСПЕХА!

- ГАРАНТІЯ - 2 РОКА СО ДНЯ ПОКУПКИ.
- ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАЗГОВОРА - БОЛЕЕ 3 ЧАСОВ
- НОВАЯ ЦЕНА

Тел. (044) 517-28-38

Інформація о пятом выпуске акций Акционерным банком «Таврика»

Акціонерний банк «Таврика» зареєстрований Національним банком України в аресі 1991 года, регистраційний № 53. В своїй діяльності банк здійснює расчеты по порученням клієнтів і банків-кореспондентів, их касовое обслуговування, кредитование підприємств, організацій, учреждений і громад, приймає і розміщує депозитні вклади, совершає валютні операції в соответствии с генеральной ліцензією Національного банку України, и другие операции, предусмотренные законодавством.

Уставний фонд банка составляет 1031063,28 грн и состоит из 103106328 простых именных акций номинальной стоимостью 0,01 грн каждая. На момент принятия рішення о пятом выпуске акций уставний фонд оплачен полностью.

В целях развития и расширения банковских услуг постановлением правления

банка (протокол № 46 от 15 октября 1996 г.) принято решение об увеличении уставного фонда до 1121063,28 грн путем пятой эмісії простых именных акций на сумму 90 000 грн в количестве 9 000 000 штук номинальной стоимостью 0,01 грн каждая.

Акции выпускаются в безлисточной форме и реализуются пакетами по 1 000 штук для физических лиц и по 10 000 штук для юридических лиц.

Акціонери банка имеют преимущественное право на приобретение вновь выпускаемых акций.

Размещение акций пятого выпуска осуществляется банком по истечении 10 дней с момента публикации настоящей информации и продолжается до 8 декабря 1996 года.

Подписаться на акции можно в помещении банка по адресу: 335028, Севастополь, ул. Гоголя, 1.

Телефон: (0692) 24-55-99, факс (0692) 24-04-28. Телекс 197308 TAVR UX.

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЩОМІСЯЧНИК ПРОПОЗИЦІЯ

УКРАЇНСЬКИЙ ЖУРНАЛ З ПИТАНЬ АГРОБІЗНЕСУ

- Новини агропринку
- Законодавча база
- Прайс-листи, біржові звання
- Технології а АПК
- Ефективна реклама
- Ринкові огляди

140 сторінок щомісяця

Під'ялтий индекс 74348

Ціна на І півріччя 1997 року — 18 грн.

тел.: (044) 261-08-92, 220-96-03

Увага! Інформаційне повідомлення об іноземній інвестиції, вивдане на імя АО «Разноэкспорт-Інвест» ЗКПТО 20030977 от 21.07.94 года № 1330/84-1, считать недействительным.

Реклама в газеті
«Голос України»
Телефон 449-59-34
Факс 449-55-62



Тільки якість. Тільки сервіс. Тільки GSM.

Міжнародні Авіалінії України
Ukraine International

Розклад руху літаків (зима 1996/97)

Регулярні прямі рейси

	з Києва	до Києва
Амстердам	Пн, Ср, Пт	Вт, Чт, Нд
Барселона	Вт	Вт
Берлін	Чт, Нд	Чт, Нд
Брюссель	Вт, Ср	Вт, Ср
Франкфурт	Вт, Чт, Пт, Сб, Нд	Вт, Чт, Пт, Сб, Нд
Лондон	Пн, Ср, Чт, Пт	Пн, Ср, Чт, Пт
Мюнхен	Ср, Нд	Ср, Нд
Париж	Пн, Ср, Пт	Пн, Ср, Пт
Рим	Пн, Пт	Пн, Пт
Відень	Вт, Ср, Сб, Нд	Вт, Ср, Сб, Нд
Цюрих	Щоденно, крім Сб	Щоденно, крім Сб
Львів-Франкфурт	Вт, Пт	Вт
Одеса-Відень	Щоденно, крім Сб	Щоденно, крім Сб
Дніпропетровськ-Відень	Пн, Ср, Пт	Пн, Ср, Пт

GREAT BRITAIN

NETHERLANDS

SWITZERLAND

Щоденний регулярний рейс
Київ (Бориспіль) -
Донецьк -
Київ (Бориспіль)

Розклад рекламний,
можливі зміни

Ціна - лише USD 65

ГАРМОНІЯ В НЕБІ

Продаж та бронювання
тел. 38044 216-67-30
221-83-80, 224-45-28
факс 216-82-25

ІНФОРМАЦІЯ О ВИПУСКЕ АКЦІЙ ВТОРОЇ ЕМІСІЇ

АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ПОМОЩЬ» ОТКРЫТОГО ТИПА

1. ХАРАКТЕРИСТИКА
ЕМИТЕНТА

Полное наименование:
— на русском языке: Акционерное общество «Помощь» открытого типа;
— на украинском языке: Акціонерне товариство «Помощь» відкритого типу.
Местонахождение: 340004, Донець, ул. Университетская, 92.
АО «Помощь» (в дальнейшем — Общество) учреждено 15 февраля 1995 г. и зарегистрировано распространением Акций Донецкого городского совета народных депутатов № 453-р от 17.04.1995 г. Свидетельство о государственной регистрации № 253472/0 от 17.04.1995 г.).

Уставный фонд Общества: 3000000 (три миллиона) гривен.

Общество действует в целях защиты социальной защищенности населения — членов Общества, в том числе обеспечения их социальных гарантий и занятости, производственной, коммерческой, поручительской и инвестиционной деятельности с целью получения прибыли.

Предметом деятельности Общества является:

— внешнеэкономическая деятельность;

— производство товаров народного потребления и их реализация;

— оптово-розничные торговые услуги;

— оказание консультационных, информационных и иных услуг;

— осуществление строительных, монтажных и ремонтных работ, аренда помещений, приобретение, переработка и реализация строительных материалов, металлоизделий, авторемонт и отходов производства;

— производство и реализация продукции производственно-технического назначения;

— информационные, консультационные, маркетинговые, лизинговые, брокерские, гостиничные, розничные услуги, финансовые услуги;

— оказание услуг в области автомобильного транспорта и технического обслуживания транспортных средств, производственно-технических услуг;

— посредническая, торговая, торгово-посредническая деятельность;

— организация предпринимательского общественного питания;

— другая деятельность, не запрещенная действующим законодательством.

Численность работников по состоянию на 01.10.1996 — 50 человек.

Президент — Винокур Евгений Леонидович, образование высшее экономическое, производственный стаж 15 лет, главный бухгалтер — Колюбаева Татьяна Сергеевна, образование среднее специальное, производственный стаж 25 лет.

2. ОПИСАНИЕ
ДЕЛОВОЙ АКТИВНОСТИ
ЕМИТЕНТА

Основным видом деятельности общества является оперативная аренда (лизинг), посредничества между арендатором и арендодателем, иррациональные основные фонды Общества. Общество успешно осуществляет инвестиционную деятельность, осуществлены долгосрочные финансовые вложения в качестве взносов в уставные фонды других предприятий, а также инвестуется средства в промышленное оборудование для производства и реализации иных видов продукции.

Аудиторская фирма «ЛИКУР-АУДИТ» (Лицензия АБ № 1567), проведя независимую проверку, подтверждает, что результаты финансово-хозяйственной деятельности общества свидетельствуют о стабильной работе предприятия, высоких показателях финансового и делового активности в настоящее время.

Общество имеет перспективную задолженность кредиторам и по оплате в бюджет, финансовое состояние — твердое. Общество ликвидноспособно и ликвидно.

3. ДАННЫЕ
ОБ ЭМИССИИ АКЦИЙ

Данная эмиссия акций является открытой.

Решение о выпуске акций принято на общем собрании акционеров (протокол № 10 от 10.10.1996 г.).

Выпуск акций осуществляется с целью увеличения уставного фонда и расширения хозяйственной деятельности общества.

Запланированный объем второй эмиссии — 3000000 грн.

Эмиссия осуществляется в виде 3000000 простых именных акций номинальной стоимостью 10 грн., серия Б, №№ 00001 — 300000.

Выпуск акций возможен в бездокументарной форме в виде электронных записей в системе реестра акционеров АО «Помощь».

Собственники простых именных акций имеют право принимать участие в управлении Обществом — иррационально (пропорционально количеству акций в его собственности, по принципу «один акция — один голос») во время решения всех вопросов, которые рассматриваются на общем собрании акционеров.

При получении дивиденда, размер которых утверждает общее собрание акционеров, а также другие права, предусмотренные действующим законодательством.

Вторая эмиссия акций АО «Помощь» осуществляется в период с 16 декабря 1996 года по 16 февраля 1997 года.

Акции размещаются путем открытой подписки среди юридических и физических лиц в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Подписка на акции производится по адресу: 340053, Донець, ул. Челюскинцев, 11-А.

Начальный курс акций — 10 грн. по номинальной стоимости.

Если в течение установленного срока подписки не будет достигнут необходимый объем эмиссии, то акция не принимается.

Акционеры имеют преимущественное право на приобретение акций второй эмиссии.

4. ПЕРЕЧЕНЬ И
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕДЫДУЩИХ ЭМИССИЙ

Уставный фонд Общества был сформирован в результате проведения первой эмиссии акций, зарегистрированной Министерством финансов Ук-

раины 05.05.1995 г. (регистрационный № 187-1/95) на сумму 30000000000 (три миллиарда) грн. (30000000000 грн.) в виде 1500000 простых именных (сертификатов: серия А, №№ 00001 — 00005) и 1500000 простых акций на предъявителя (серии 50000 шт., серия А №№ 150001 — 200000; сертификат на 5 акций — 10000 шт., серия А №№ 200001 — 10005; сертификат на 10 акций — 5000 шт., серия А №№ 10006 — 15005) номинальной стоимостью 10000000 грн. (10 грн.).

Оплата акций производится наличными в соответствии с действующим законодательством.

В собственности руководящих работников Общества находится 34000 именных акций, что составляет 18% уставного фонда.

Исполнительный директор АО «Помощь» А. В. Артемюк

5. ФАКТОРЫ РИСКА

Инвестору следует учитывать такие факторы риска: макроэкономические нестабильность в условиях рыночных реформ, несовершенство законодательной базы Украины в сфере фондового рынка, другие обстоятельства, не предусмотренные в условиях социально-экономической реформы, обострение проблем платежеспособности предприятий, другие непредусмотренные обстоятельства, которые могут возникнуть в условиях социально-экономической реформы.

Исполнительный директор АО «Помощь» А. В. Артемюк

Баланс АО «Помощь» (в гривнях)

по состоянию на 01.01.1996 г.	на 01.01.1996 г.	на 01.10.1996 г.
АКТИВ		
I. Основные средства и другие внеоборотные активы	720138	1046532
— остальная стоимость		
нематериальные активы		
Уставная стоимость	13188	13188
Непереведенные капиталовложения	279544	589813
Долгосрочные финансовые вложения	1536550	1536550
Расчеты в участниках	256420	173387
Всего по разделу I	2645478	3454527
II. Дебиты и запасы	1031728	2644557
III. Заложение средств, расчеты и другие активы	3677978	4732486
ПАССИВ		
I. Собственные и приравненные к ним средства	3000000	3000000
Резервный фонд	10070	10070
Специальные фонды и целевое финансирование	158438	158438
Долгосрочные периоды	93300	93300
Прибыли:		
— нераспределенная отчетного года	22358	22358
— отчетного года	127007	127007
— отчетного года	149365	149365
Всего по разделу II	3655248	4716076
IV. Расчеты и другие пассивы		
расчеты с кредиторами:		
— срок оплаты на наступил	8500	9
с бюджетом	5700	10163
по выданным займам	1470	336
по страхованию	2600	1503
по оплате труда	6260	3719
Всего по разделу III	24550	24550
БАЛАНС	3677978	4732486

У номер

● Київ

У царині освіти — проблема взаємодії

Завтра відбуватиметься засідання «круглого столу» «Єдність і держава: діалог для розвитку освіти» на тему «Державні та недержавні інститути: проблеми взаємодії». Зустріч представників освітніх організацій має на меті об'єднати інтелектуальні можливості для розв'язання питань щодо ролі й участі недержавних об'єктів і закладів у трансформації освіти в Україні та пильної співпраці з наявними державними структурами.

У засіданні, що зорганізував Міжнародний фонд «Відродження», братимуть участь делегати Верховної Ради України та представники адміністрації Президента і Кабінету міністрів.

● Суми

Набиралися здоров'я в Австрії

Після лікування в Австрії повернулася група українських дітей, хворих на шийний залозу. Кошти на їхнє оздоровлення виділило АТ «Господарзілля».

Перобування юних українців на австрійській землі було в центрі уваги громадськості. Місцеве телебачення повідомило про відкриття спеціального багаторічного пункту лікування хворим дітям з Кіонгопа. На збірний коштів вже придано апарат ультразвукового дослідження. Передчасно його контопесним лікарем міністер охорони здоров'я Австрії пан Мартін Барнштайн.

● Полтава

Із світлими нафтопродуктами — до світового майбутнього

У приміському селищі Затрипуню став до ладу спеціалізований комплекс із переробки газового конденсату, який видобувають з місцевих родовищ. Його споруджено на кошти спільного українсько-американського підприємства «МТН» лише за 3 місяці, виключно за вітчизняною технологією. Потужність заводу — 12 тисяч тонн сировини на рік. Кінцева продукція — бензин, дизельне паливе і мастила. До речі, кінцева переробка тут складає понад 90 відсотків і цілком відповідає вимогам екологічної безпеки.

До сумського лісу по... вугілля

Нинішню потужність в Україні з виробництва деревного вугілля — цінної сировини для металургії, сільськогосподарської — зосереджені на Сумщині у Краснопілському держдержлісті. Тут розроблено й успішно використовують оригінальні печі та високоефективну технологію сувої переток лісвершин. Неподолано введено в експлуатацію ще три паливних К-Володимирівського лісу. Це дасть змогу не лише повніше задовольняти потреби внутрішнього ринку, а й активно змінити експортний потенціал об'єднання.

Віталій МАКСИМЕНКО.

Сумська область.

Правління Національного банку України виключило з грошової сфери застосування Голови Правління АРЕШ-КОВИЧУ Руслану Васильовича за приводу тактичної втрати — смерті його батька —

ВАСИЛЯ ДАНИЛОВИЧА.

Витримали екзамени довіри

Васемовитий контракт на поставку до Німеччини великої кількості металоконструкцій уклало підприємство АТ «Машбул» і фірма «Вольф».

Президент фірми Манфред Штільпер знає, що, знаючи особисті стосунки в Україні, аспірант побовідав, але сумнів розв'язав, коли житомирські партнери спочатку зі високою якістю виконали перші металоконструкції. Цей контракт одні із найбільших для Житомир-

щини. Коментуючи його, голова обласдержадміністрації Антон Малиновський зазначив, що «Вольф» не вимагає гарантії від держави, а житомирському підприємству та його керівникам.

АТ «Машбул» це коштами завод металоконструкцій. Тільки на початку змінюється економічні умови, тут стали освоювати зовнішні види продукції, призначеної для різних сфер життєдіяльності. Конструкції, виготовлені за

контрактом із «Вольфом», надійшли, зокрема, до однієї з величезних відомих автомобільних фірм.

На рід підприємств Житомирський робочий тиждень тривав три чотири дні. А в АТ «Машбул» роботи виступили в червні й квітня.

У перспективі наші робітники мають одні з найбільших у Житомирській області, — записав директор Євген Лесик.

Олексій КАВУН.
Житомирська область.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАШОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. РОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

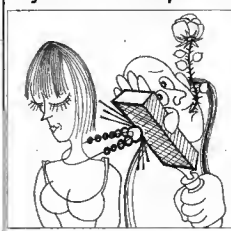
Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для дозвон — 441-88-23;
☎ Репонісія не повертається. — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Підписувачі з чотирма — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

ПРЕМІЙНІ

Сонячний камінь у золотій оправі



Якщо уряд виконає свою обіцянку продовжувати фінансування будівництва Рівненської ковальської фабрики, то її перша черга, за розрахунками місцевого керівництва, має стати до ладу в першій половині наступного року.

Рівненські ювеліри вже одержали сертифікат якості на польський бурштин. Неперевірено кришні його сирого-жовто-зелені бар'єри. Прикриси у золотому обрамленні знайдуть, безсумнісно, покупця і далеко за межами України. Лише перша черга фабрики даватиме річний прибуток до 30 мільйонів гривень.

Рівне.

Сергія МЕЛЬНИЧУК.

Мотор — двигун стабільності

Нова лінійка з винуску моторів для компресорів, якіми комплектують холодильники марки «Нора», стала до ладу на красноармійському заводі «Електровини». Донсавна підприємство по суті не працювало, і тому з новою продукцією по'язу велика ніда. Плаваючи, що замовлення на наступний рік становитиме п'ятьмільйонів. Тут знову повністю задовольнити потреби АТ «Нора» у електромоторах, які раніше задовольняв у Ужгороді. Скорочення відстані між партнерами сприятиме зменшенню ціни на побутову техніку.

А тим часом конструктори донецького АТ «Нора» вже місяць «вишукують» тимчасову лінійку виробництва задовольняти використовувати, аби в найкоротші строки підготуватися до переходу на випуск нових моделей холодильників з зміненим дизайном і полішеними характеристиками. Тепер знамениті «Норам» поступатимуться закордонним, аби по нижчій ціноі. Замовлення на нові побутові машини уже надійшли не лише від вітчизняних, а і від іноземних споживачів. Цією проблемою турбує три тисячі виробів буде відправлено до Німеччини, а дилера Куба уклала на 1997 рік контракт на поставання 50 тисяч донецьких холодильників і 200 тисяч компресорів.

Донецьк.

Ліна КУЦ.

Нелегко бути директором ХТЗ

На Харківському тракторному заводі переїма. На заслужений відпочинок пішов Валентин Білик, який чверть віку був тут генеральним директором. Тепер керівником підприємства призначено Петра Тодорова.

За минулі роки колектив на чолі з В. Біликом випустив 140-300 тис. тракторів. Вакко сказати, чи вдається його наступникові поборити цей рекорд. Аж за минулий місяць з головного конвеєра зійшло лише близько сотні машин. Навмисно у попередні роки завод майже стільки випускав й лише за одну зміну. Останнім роком ХТЗ освоїв ще понад десять машин різного класу. Як продовжити колективну надалі — покаже час. А поки що новий керівник визначив і для себе, і для колективу найперше і найголовніше завдання — не зупинити виробництво, забезпечити всі члени роботою, а працівників — зарплатою. Опику у майбутньому новому директорові належить розв'язати складні завдання: «завантажити» колектив заводу випускати лише якісну техніку, провести реконструкцію застарілого обладнання. Можливо, й налагодити спільне виробництво з відомими іноземними фірмами.

Харків.

Микола КОСІЙ.

ЕКОЛОГІЯ

На що хворе Чорне море

Недалеко у Керчі стався велика аварія. Значний виліт нафти поблизу порту спалення чуже місце. Цей випадок — ще одне підтвердження необхідності спрямування зусиль екологів на захист моря.

Величезна кількість моря, жителів приморських міст, відпочивальників заважає нафтові термінали. Знано, що, попри заборони й штрафи, у річне море відправлено вантажівка численні танкери. І це ще не найбільший кийт гри.

Стурбованість викликає і нова хвороба, що почала загрозувати курортникам. Йдеться про так звану морську «коротку». Зубничком хвороби і дрібні по-дорості, на які нині в морі «вирожай». Наприклад, часто останніми роками розподілює і отруйних медуз, фітопланктон...

Щі та інші знаки екологічного лиха назвали учасники третьої Всеукраїнської конференції неурядових організацій з екологічних проблем Чорного моря. Розроблено конкретний план дій, спрямований на зменшення впливу господарської діяльності на захист Чорного моря. Для реалізації плану створено постійно діючу комісію. Передбачено встановити тісні зв'язки громадських природоохоронних організацій з урядовими структурами та місцевим владою.

Особливу увагу буде приділено екологічному вихованню населення. Зокрема, передбачено створення мережі літніх таборів для учнів, де вони, спілкуючись з фахівцями в галузі екології моря, можуть поглибити свої знання.

Крим.

Віктор ХОМЕНКО.

Зітхнув полегшено Дніпро

На очисних спорудах стічних вод лівого берега Запорізька знаю до експлуатації перший етап механічного очищення.

Оскільки міські власті так і не дочекались общинної фінансової допомоги з Києва на свій надзвичайно важливий об'єкт, за погодженням з обласдержадміністрацією основним інвестором проєкту стало міське комунальне підприємство «Водоканал».

— На черзі — введення біологічного очищення, — каже голова міської ради народних депутатів Олександр Голоско, — Сподіваємося, що зможемо осилити ці роботи за допомогою кредиту Європейського банку реконструкції і розвитку.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.



Витримали екзамени довіри

Васемовитий контракт на поставку до Німеччини великої кількості металоконструкцій уклало підприємство АТ «Машбул» і фірма «Вольф».

Президент фірми Манфред Штільпер знає, що, знаючи особисті стосунки в Україні, аспірант побовідав, але сумнів розв'язав, коли житомирські партнери спочатку зі високою якістю виконали перші металоконструкції. Цей контракт одні із найбільших для Житомир-

Контракти

контрактом із «Вольфом», надійшли, зокрема, до однієї з величезних відомих автомобільних фірм.

На рід підприємств Житомирський робочий тиждень тривав три чотири дні. А в АТ «Машбул» роботи виступили в червні й квітня.

У перспективі наші робітники мають одні з найбільших у Житомирській області, — записав директор Євген Лесик.

Олексій КАВУН.
Житомирська область.

15 січня 1997 року о 14 год. ініціюється запланований збір акціонерів підприємства «Українського товариства «Електроніка».

Порядок денний:

1. Про результати придбання акцій БАТ «Українськелектроніка».
2. Про затвердження установчих документів БАТ «Українськелектроніка».
3. Заїт правління та ревізійної комісії.
4. Про розподіл житла БАТ.
5. Про обрання виконавчих та

контролюючих органів БАТ.

6. Бізаче.

Збори акціонерів відбуватимуться в приміщенні БАТ по вул. Артема, 1 у м. Фастові.

Початок реєстрації акціонерів в 11 год. того ж дня.

За довідками звертатися по телефону в м. Фастові 7-21-16.

Публікації а іншим порядком денним зборів та з іншою датою проведення зборів вважати не дійсними.

Правління БАТ
«Українськелектроніка».

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.
☎ Редакція не зважид поділяє поведи авторів публікацій.
☎ За точність введення даних відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)
українською і російською мовами.
Іркан: 69655.
Тираж 28975.

Комбінат друку видвчатвення «Пресса України»
252847, Київ-47, проєкт Перемог, 58
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 8311223.